EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

LIBE_PV(2006)0427_1

ZAPISNIK
seje z dne 27. aprila 2006 od 15.00 do 18.30
V BRUSLJU

Seja se je začela v četrtek, 27. aprila 2006, ob 15.05. Vodil jo je predsednik Jean-Marie Cavada.

1. Sprejetje dnevnega reda LIBE_OJ(2006)0427_1v02-00

Osnutek dnevnega reda je bil sprejet z eno spremembo prvotnega zaporedja:

- Točka 8 "Prenos informacij z upoštevanjem terorističnih kaznivih dejanj" (poročilo ge. Buitenweg) se je obravnavala pred točko 6 dnevnega reda.

2. Sporočila predsednika

Predsednik je predstavil kratko poročilo o sestanku koordinatorjev, ki je potekal 19. aprila 2006.
Sklepi o postopku – imenovanje poročevalcev za sledeče postopke:

- Osnovne plače in dodatki za osebje Europola 2006/0803(CNS). Imenovan poročevalec: g. Moraes (PSE)

- Kadrovski prepisi za Evropol 2006/0804(CNS) Imenovan poročevalec: g. Moraes (PSE)

- Konvencija Združenih narodov proti korupciji 2006/0023 (CNS). Imenovan poročevalec: g. Catania (GUE)

- Predlog za sklep Sveta o sklenitvi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Norveško o reviziji vsote finančnega prispevka, ki ga Norveška plačuje na podlagi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o sodelovanju Norveške z Evropskim centrom za nadzor nad drogami in

zasvojenostjo z drogami(EMCDDA) 2006/0037 (CNS). Imenovana poročevalka: ga. Brepoels (PPE-ED)

- Pobuda Avstrije, Belgije in Finske v zvezi s pripravami na sodelovanje med uradniki Enote za zaseg premoženja 2006/0805(CNS). Imenovan poročevalec: g. Brejc (PPE-DE)

Četrtek, 27. aprila 2006, od 15.00 do 15.15: glasovanje

3. Obisk delegacije iz Odbora LIBE na Malti, 24. marec 2006
LIBE/6/35394

PV – PE 371.952v01-00

- Sprejetje osnutka poročila z misije:

Govorili so: Giusto Catania, David Casa, Martine Roure

Osnutek poročila je bil soglasno sprejet.

Četrtek, 27. aprila 2006, od 15.15 do 16.00

Skupna razprava

4. Informacijski sistem za vizume (VIS)
LIBE/6/25780

DT – PE 355.619v01-00
DT – PE 355.590v02-00
PR – PE 360.332v01-00
AM – PE 370.101v01-00

Poročevalka: Baroness Ludford (ALDE)

- Predstavitev
- Rok za vložitev predlogov sprememb: **20. februar 2006 do 12.00**

***I 2004/0287(COD) KOM(2004)0835 – C6-0004/2005
Pristojna oseba: LIBE F – Baroness Ludford (ALDE) PE 360.332v01-00

5. Dostop do vizumskega informacijskega sistema (VIS)
LIBE/6/32176

PR – PE 370.254v01-00
AM – PE 372.109v01-00

Poročevalka: Baroness Ludford (ALDE)

- Obravnava predlogov sprememb
- Rok za vložitev predlogov sprememb: **7. april 2006 do 12.00**

* 2005/0232(CNS) KOM(2005)0600 – C6-0053/2006
Pristojna oseba: LIBE F – Baroness Ludford (ALDE) PE 370.254v01-00

Govorili so: Baroness Sarah Ludford, Timothy Kirkhope, Micheal Cashman, Henrik Lax, Hurbert Pirker, Jan De Ceuster (Evropska komisija), Baroness Sarah Ludford, Jorge Bento Silva (Evropska komisija).

PE 372.109v01-00

Četrtek, 27. aprila 2006, od 16.00 do 18.30

6. Posredovanje informacij v zvezi z kaznivimi dejanji terorizma
LIBE/6/32891
Poročevalka: Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

- Prva izmenjava mnenj

* 2005/0271(CNS) KOM(2005)0695 – C6-0030/2006
Pristojna oseba: LIBE F – Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

Govorili so: Jorge Bento Silva (Evropska komisija), Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Genowefa Grabowska, Jorge Bento Silva in Brian Lucas (predstavnik Evropske komisije), Kathalijne Maria Buitenweg.

7. Varovanje osebnih podatkov (tretji steber)

LIBE/6/30877

DT – PE 369.913v01-00
PR – PE 370.250v01-00

Poročevalka: Martine Roure (PSE)

- Obravnava osnutka poročila
- Rok za vložitev predlogov sprememb: **21. april 2006 do 12.00**

* 2005/0202(CNS) KOM(2005)0475 – C6-0436/2005
Pristojna oseba: LIBE F – Martine Roure (PSE) PE 370.250v01-00

Govorili so: Martine Roure, Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Charlotte Cederschiöld, Kathalijne Maria Buitenweg**,** Peter Hustinx (Evropski varuh osebnih podatkov), Baroness Sarah Ludford, Merz (Evropska komisija).

8. Letno poročilo za 2005 evropskega varuha osebnih podatkov
LIBE/6/35915

- Predstavitev Petra Hustinxa, evropskega varuha osebnih podatkov

Govorila je : Sophia in' t Veld

9. Kraj in datum naslednjih sej

Bruselj, četrtek, 4. maja 2006, od 9.00 do 12.30
Bruselj, četrtek, 4. maja 2006, od 15.00 do 18.30

Strasbourg, ponedeljek, 15. maja 2006, od 19.00 do 20.30
(če bo odobrena)

***

Seja se je zaključila ob 17.30.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Maria Carlshamre, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Antonio Masip Hidalgo, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Genowefa Grabowska, Sophia in 't Veld, Hubert Pirker, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
Joel Hasse Ferreira
183 (3)
John Attard-Montalto, David Casa
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Adamo, De Ceuster, Bento-Silva, Merz	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Bayo Delgado,	EDPS
Hustinx	EDPS

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Chesnelong
Verts/ALE	Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Antoine-Grégoire
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger-Matic	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Cahen, Castagnoli, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Ilario, Karkowska, Kietz, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman